

Travailleurs étrangers : Castex viole la Constitution et fait disparaître la mention « République française »

écrit par Maxime | 30 septembre 2020

The screenshot shows a web browser window with the URL <https://travail-emploi.gouv.fr/sante-au-travail/prevention-des-risques-pour-la-sante-au-travail/artide/affiches-multilingues-accidents-du-travail>. The page content includes:

- A heading: "santé et la sécurité des travailleurs. Quatre risques professionnels ont été retenus :
- A list of risks:
 - ▶ les travaux en hauteur,
 - ▶ les risques chimiques,
 - ▶ les manutentions manuelles
 - ▶ l'utilisation d'équipements de travail.
- A paragraph: "L'intérêt de cette campagne est de véhiculer des informations courtes, simples et accessibles. Ces affiches sont traduites dans plusieurs langues de l'Union Européenne (UE) pour faciliter la compréhension du plus grand nombre de travailleurs (non francophones, saisonniers, détachés...) : allemand, anglais, bulgare, espagnol, français, italien, polonais, portugais et roumain. Elles peuvent également servir d'outils de communication pour les employeurs."
- A paragraph: "Selon la CNAM, chaque année ce sont près de 600 000 accidents du travail qui ont lieu. La santé et la sécurité au travail est une des quatre priorités de l'inspection du travail notamment la prévention des chutes de hauteur et plus largement la mise en œuvre effective de la réglementation"
- A section: "Pour télécharger la campagne de communication en français :
- A list of download links for the French communication kit, including links for specific risks like "Téléchargez en français le kit de communication pour prévenir les accidents du travail liés aux travaux en hauteur".
- A section: "Pour télécharger la campagne de communication multilingues dans sa globalité (19 affiches) :
- A list of download links for multilingual kits, such as "Kit de communication traduit en allemand - Kommunikationskit ins Deutsche übersetzt" and "Kit de communication traduit en anglais - Communication kit translated into English".

On the right side of the page, there is a sidebar titled "Documents" containing a list of PDF files for download, including:

- Equipements de protection Téléchargement (2.5 Mo)
- Kit de communication en français Téléchargement (8.6 Mo)
- Kit de communication traduit en allemand Téléchargement (8.7 Mo)
- Kit de communication traduit en anglais Téléchargement (8.2 Mo)
- Kit de communication traduit en bulgare Téléchargement (8.7 Mo)
- Kit de communication traduit en espagnol Téléchargement (8.6 Mo)
- Kit de communication traduit en italien Téléchargement (8.7 Mo)
- Kit de communication traduit en polonais Téléchargement (8.7 Mo)
- Kit de communication traduit en portugais Téléchargement (8.7 Mo)
- Kit de communication traduit en roumain Téléchargement

Le gouvernement propose aux entreprises des affiches destinées à informer les travailleurs étrangers des risques liés à la sécurité dans l'exercice de leurs missions, rédigées en langues étrangères. L'initiative est casse-gueule... et le gouvernement s'est bien rétamé !

Premier souci : quelles langues choisir ?

Deuxième souci : comment les rédiger sans paraître raciste

ni existe, les questions de genre et de diversité étant au coeur du macronisme ?

Troisième souci : comment ne pas violer la loi Toubon ?

Tout d'abord, concernant le choix des langues, les affiches sont traduites dans plusieurs langues de l'Union Européenne « pour faciliter la compréhension du plus grand nombre de travailleurs (non francophones, saisonniers, détachés...) : allemand, anglais, bulgare, espagnol, français, italien, polonais, portugais et roumain ».

https://travail-emploi.gouv.fr/sante-au-travail/prevention-des-risques-pour-la-sante-au-travail/article/affiches-multilingues-accidents-du-travail

ec Firefox

santé et la sécurité des travailleurs. Quatre risques professionnels ont été retenus :

- ▶ les travaux en hauteur,
- ▶ les risques chimiques,
- ▶ les manutentions manuelles
- ▶ l'utilisation d'équipements de travail.

L'intérêt de cette campagne est de véhiculer des informations courtes, simples et accessibles. Ces affiches sont traduites dans plusieurs langues de l'Union Européenne (UE) pour faciliter la compréhension du plus grand nombre de travailleurs (non francophones, saisonniers, détachés...) : allemand, anglais, bulgare, espagnol, français, italien, polonais, portugais et roumain. Elles peuvent également servir d'outils de communication pour les employeurs.

Selon la CNAM, chaque année ce sont près de 600 000 accidents du travail qui ont lieu. La santé et la sécurité au travail est une des quatre priorités de l'inspection du travail notamment la prévention des chutes de hauteur et plus largement la mise en œuvre effective de la réglementation

Pour télécharger la campagne de communication en français :

[Kit de communication en français](#)

Téléchargez en français le kit de communication pour prévenir les accidents du travail liés aux travaux en hauteur
Téléchargez en français le kit de communication pour prévenir les accidents du travail liés aux risques chimiques
Téléchargez en français le kit de communication pour prévenir les accidents du travail liés aux manutentions manuelles
Téléchargez en français le kit de communication pour prévenir les accidents du travail liés aux mauvaises utilisations d'équipements de travail

Pour télécharger la campagne de communication multilingues dans sa globalité (19 affiches) :

[Kit de communication traduit en allemand - Kommunikationskit ins Deutsche übersetzt](#)

[Kit de communication traduit en anglais - Communication kit translated into English](#)

[Kit de communication traduit en bulgare - Български информационен комплект за предотвратяване на професионални аварии](#)

[Kit de communication traduit en espagnol - Kit de comunicación traducido al español](#)

[Kit de communication traduit en italien - Kit di comunicazione tradotto in italiano](#)

[Kit de communication traduit en polonais - Zestaw materiałów edukacyjnych w języku polskim](#)

[Kit de communication traduit en portugais - Kit de comunicação traduzido para o português](#)

[Kit de communication traduit en roumain - Kit de comunicare tradus în limba română](#)

Documents

- [Equipements de protection](#) Téléchargement (2.5 Mo)
- [Kit de communication en français](#) Téléchargement (8.6 Mo)
- [Kit de communication traduit en allemand](#) Téléchargement (8.7 Mo)
- [Kit de communication traduit en anglais](#) Téléchargement (8.2 Mo)
- [Kit de communication traduit en bulgare](#) Téléchargement (8.7 Mo)
- [Kit de communication traduit en espagnol](#) Téléchargement (8.6 Mo)
- [Kit de communication traduit en italien](#) Téléchargement (8.7 Mo)
- [Kit de communication traduit en polonais](#) Téléchargement (8.7 Mo)
- [Kit de communication traduit en portugais](#) Téléchargement (8.7 Mo)
- [Kit de communication traduit en roumain](#) Téléchargement (8.7 Mo)

Bah mince alors, je croyais que les migrants parlant des dialectes africains et arabe devaient fournir la main d'oeuvre nécessaire à pourvoir les emplois peu qualifiés que les Français rechigneraient à exercer.

Visiblement, ils ont été oubliés, on n'aura pas d'affiche en sousou ou en diakankhé !

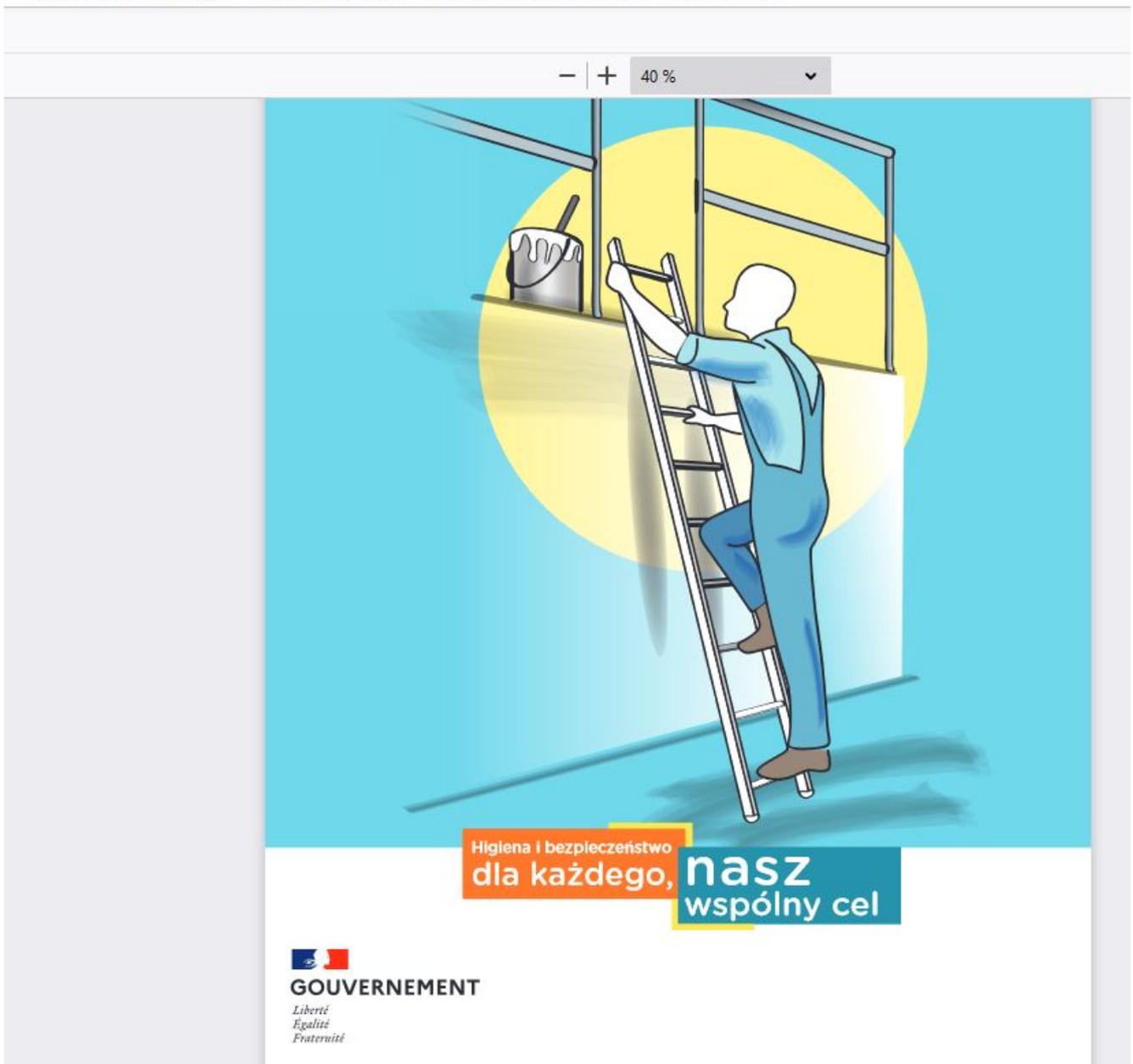
<https://resistancerepublicaine.com/2018/10/12/combien-de-sou>

[s-sous-pour-traduire-le-soussou-1584-euros-payes-par-le-contribuable/](#)

Deuxième point : bizarrement, toute l'hystérie autour du genre avec l'écriture inclusive et la chasse au stéréotype est mise au placard avec ces affiches.

Pour venir faire des travaux durs et dangereux en France, il faut être un mec, un vrai !

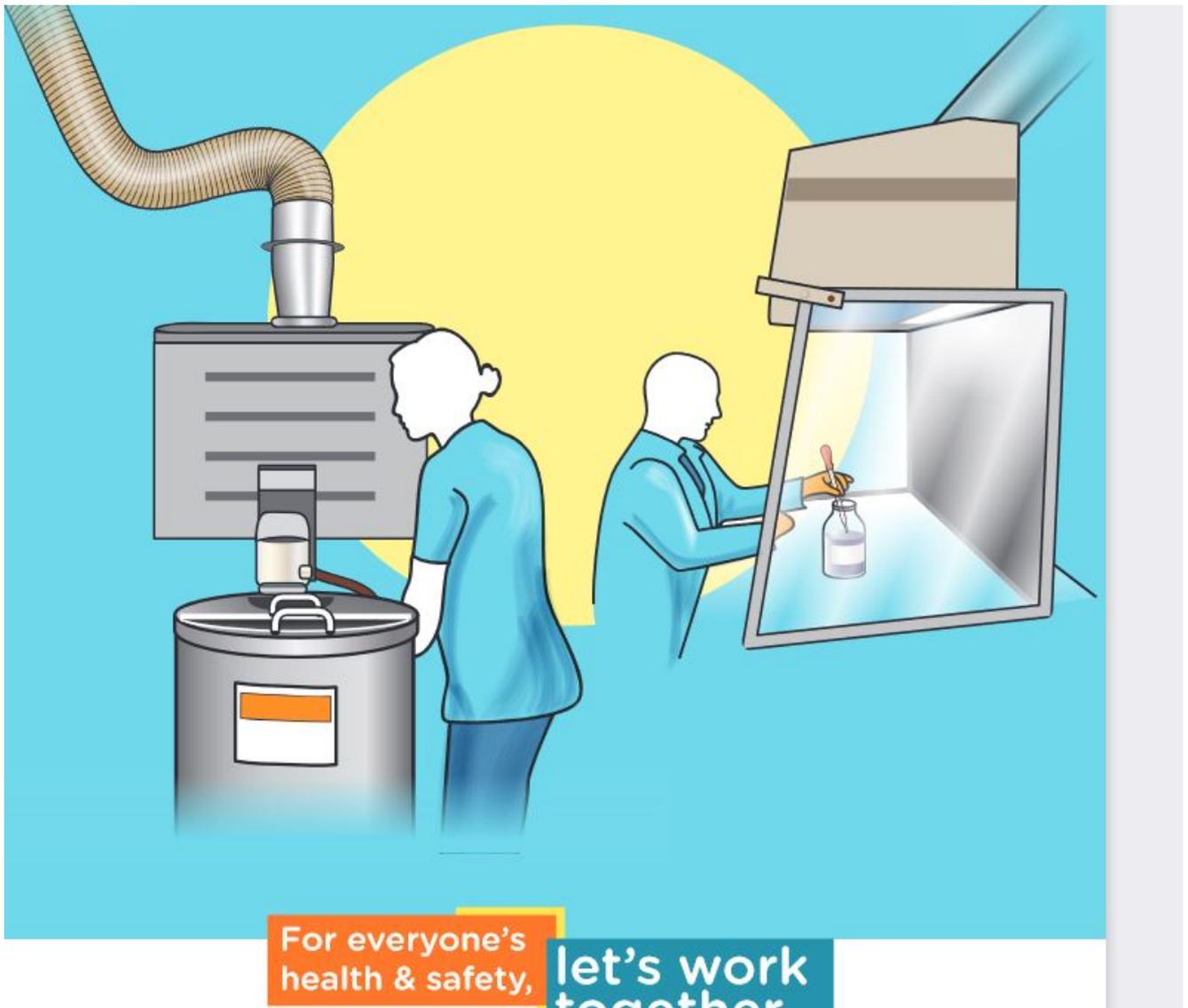
https://travail-emploi.gouv.fr/IMG/pdf/kit_de_communication_sante_et_securite_polonais.pdf





Tant pis pour la plombièr.e polonais.e !

Sur l'ensemble de la brochure de 19 pages, il n'y a qu'une seule image de femme et celle-ci fait un travail statique ne requérant apparemment aucune force physique, contrairement aux figures masculines qui portent des charges lourdes ou sont dans des positions dangereuses ou fatigantes.



Et puis il semble qu'on rechigne à égratigner les langues étrangères en leur appliquant l'écriture inclusive.

Faudrait pas créer d'incident diplomatique, a-t-on dû penser !

Et puis le travailleur arabe, cher gouvernement Castex, ne mérite-t-il pas lui aussi d'avoir sa petite brochure ?

Quoi, vous oseriez suggérer qu'il fait de toute façon « un travail d'arabe » en ne consacrant aucune affiche à la langue comprise par la majorité des nouveaux immigrants que vous acceptez en France ?

Et comment se fait-il que ces figures soient blanches, terriblement blanches ? Bizarre, bizarre, tout cela !

On a l'impression que le but de cette campagne est de nous convaincre que le travailleur étranger est avant tout polonais ou roumain.

Comme s'il s'agissait de prévenir à l'avance toute indignation dans les rangs du RN et plus largement, des opposants non mélenchonistes.

Mais le meilleur est pour la fin...

Comme la loi Toubon et la Constitution prévoient que la langue de la République est le français, le gouvernement a choisi d'adapter sa charte graphique aux circonstances.

Dans le logo rénové depuis cet été pour être plus facilement lu sur les smartphones, la devise républicaine n'est plus attribuée à la République française, mais, comme le montrent les images illustrant cet article... au Gouvernement !



**RÉPUBLIQUE
FRANÇAISE**

*Liberté
Égalité
Fraternité*

Il faut dire que la loi Toubon de 1994 est on ne peut plus claire : la langue du travail est le français !

Article 1

Langue de la République en vertu de la Constitution, la langue française est un élément fondamental de la personnalité et du patrimoine de la France. Elle est la langue de l'enseignement, du travail, des échanges et des

services publics. Elle est le lien privilégié des Etats constituant la communauté de la francophonie.

<https://www.legifrance.gouv.fr/loda/id/LEGITEXT000005616341/2020-09-29/>

Apparemment, si Vichy n'était pas la République française, le Gouvernement Castex ne l'est pas davantage !

Cette campagne de communication est donc bien moins insignifiante qu'elle le semble au premier abord.

On peut penser qu'elle n'est qu'une première étape et que tout l'appareil « diversitaire » suivra prochainement... une fois que la violation de la loi Toubon et de la Constitution aura été faite sans trop de contestation.